

BERSNTOL ZECHEN TRÉFFEN, AN IATN VA ZBOA STUNNEN, ORGANISIART VAN SCHUALNINSTITUT

# DER KURS VA BERSNTOLERISCH PET AN SCHOUBER TOALNEMMER

Nachtn, sai' ber schoa' arivart za möchen der vinfte tréff van kurs va bersntolerisch as kimmpp organisiart öll jor en Vlarotz van Schualnstitut Pergine I. Haier - abia òlbe - hom ber an schouber toalnemmer, mear as 40, as sai' kemmen toalt en drai gruppn. Der earste ist ver de sèlln as vöngen u' za studiarn de inser sprochen ont as belln learnen de earstn beirter. S ist der grupp as hõt mearer toalnemmer ont de mearstn sai' vremen as sai' enteressiart za kennen pessere de inser sprochen. Der önder grupp enveze ist gamòcht va lait as bissn schoa' eppes, oder bavai de stea' en inser Tol, oder de hom vra't as kennen de sprochen, oder, ont de doin sai' òlbe mearer, bavai de hom schoa' òndra kursn va bersntolerisch gamòcht. En dritte kurs sai' drinn lait as kennen guat de inser sprochen ont as belln se lai verpesser, oder as belln learnen za schraim. Der kurs bart tauern zboa'sk stunnent ont er bart riven en schantönderer, bavai haier hom ber u'pfonk a bea'ne speiterer. Abia öll jor prauch men za learnen s puach „Oa's", zboa, drai... bersntolerisch" as ist kemmen gadrukt van Bersntoler Kulturinstitut. De doin kursn kemmen organisiart van Schualnstitut Pergine I, bavai s gasetz sok as ist de schual as mias sa hòltn. Dòra, ver de sèlln as belln probiarn, bèrt men gea' meing za möchen der esam ver en kennen de aigene sprochen ont kultur va de bersntoler

minderhait. Abia as ber bissn, s ist an esam as kimmpp gamòcht almen a vòrt as jor va de Tolgamao'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol. Der esam ist toalt en viar trittn. Der tritt as kimmpp versichert kimmpp tschazt no en de livei as kemmen u'ganommen va de gönze europa (qcer) no en Europeische rot. Sech ber sa: Tritt A2, Tritt B1, Tritt B2, Tritt C1 ont C1 learer. Der earste, «Tritt A2», versichert as de kandidatn kennen s bersntolerisch ver de òrbetkategorì A. De zboate schòrt, as hoast «Tritt B1», kimmpp gamòcht ver de òrbeten en de kategori earste B. De dritte schòrt, «Tritt B2», versichert as de kandidatn kennen s bersntolerisch ver de òrbetkategorì zboate B ont C. Dòra hõt s der «Tritt C1», as kimmpp gamòcht ver za nemmen toalt en konkurssn ver de òrbetkategorì D. Der leiste ist der esam ver de sèlln as belln gea' za learnen en de schual ont, zòmm pet en bersntolerisch, de kandidatn miasn möchen an esam va taitsch aa. Dòra bavai de insern learer learnen en de kinder taitsch ont bersntolerisch. S ist der «Tritt C1» ver de òrbetkategorì D ont learer pet en versicher van kennen de taitsch sprochen. De kommission as mòcht der esam ist gamòcht van drai lait, oa'n ist u'ganommen kemmen van Bersntoler Kulturinstitut ont an öndern va de Provinz. S hõt an öndern mittoal as schauk aus der esam van taitsch S gasetz sok as de sèlln as hom der titln, hom de meglechket za



**De sèlln as sai' enteressiart sai' òlbe an schouber. Vil sai' vremen as kemmen ver za learnen a bea'ne de inser sprochen, dòra de sèlln as kennen schoa' eppes ont der grupp van sèlln as belln learnen za schraim**

kemmen auganommen vour de öndern en de òllgamao'konkursn. Derzua, de learer as belln gea' za òrbeten en de schual oder en kindergòrtn en de Gamao'n va sprohminderhait miasn hom de versicher van bersntolerisch zòmm pet de sèlln van taitsch. Being en sèll, kimmpp s gamòcht an esam va bersntolerisch ont an öndern van taitsch. Ver za tea' dös, en de doin struktur kemmen auganommen vour de öndern learer as hom der patentin ver za learnen de minderhaitssprochen.

LORENZA GROFF

## PALAI

## Men trok vort de mondizie

De Gamao' va Palai ont de Amnu va Persn organisiarn an to ver za trong vort de groasn mondizie. De sèlln va de Amnu barn sai' kan Knòppn morgn va um um òchta ont a hòlts en de vria finz um oa'dleva ont a hòlts.

## BERSNTOL

## Kurs va de Turismusschòft

De Turismusschòft zòmm pet de Pro Loco van Tol ont pet en zuazol va de pònk, organisiarn viar tréffen ver za klöffen van tema «Valorizzare l'offerta turistica in Valle dei Mocheni. Quale strategia per il cambiamento?». Der earste tréff bart se hòltn en mitta as kimmpp en sol van museum va Schandiurschl um òchta zobenz ont er bart gahòlnt kemmen va Stefano Poletti. Men klòfft va internet ont van social media ver en turismus van tol. Dòra, dra òndra tréffen, òlbe emin mitta zobenz. Òlla de sèlln as sai' enteressiart, sai' inngalònt.

## STIMMEN

## Der referendum ver de Kostituzion

En sunta as de 4 van schantönderer bar ber gea' za stimmen der referensum ver za bëcksln, oder za nèt bëcksln de Kostituzion, as ist s earst gasetz van stòtt. De Gamao'omtn barn offet sai' ver za gem aus de dokumentn ver za stimmen.

## UN CONVEGNO RICORDA L'ATTUALITÀ DELLA RICERCA DEL GRANDE GIORNALISTA, SCOMPARSO VENT'ANNI FA

Il 12 giugno 1996 si spegneva lo scrittore e giornalista Aldo Gorfer.

Le sue pubblicazioni hanno permesso a studiosi e appassionati di conoscere e approfondire il territorio trentino, il paesaggio e lo stretto rapporto dell'uomo con il proprio ambiente. La nostra comunità lo ricorderà senz'altro per "La Valle dei Mocheni", pubblicato nel 1972 con l'amico Flavio Faganello. Nell'opera traspare il certosino lavoro di ricerca storica e la volontà di conoscere e di descrivere una comunità, al di là - lavoro arduo, soprattutto in quei tempi - di stereotipi e luoghi comuni. Un lavoro

che, anche a distanza di tempo, rimane assolutamente attuale e nel quale si può leggere il sincero interesse di ricercatore. A vent'anni dalla sua scomparsa, su iniziativa della Comunità Alta Valsugana e Bersntol e di altri enti, è stato indetto un concorso letterario che vuole ricordare la sua figura, affinché la sua opera continui ad essere viva, attraverso i suoi libri e nelle nuove ricerche di chi ha a cuore il delicato equilibrio tra

uomo e ambiente alpino. Il tema dell'edizione 2016 del concorso è "Uomo - territorio: scritti di storia, etnografia e paesaggio". L'argomento è quindi quello che ha caratterizzato le opere di Aldo Gorfer: il rapporto tra uomo e territorio, sinergia che ha creato quel paesaggio tipicamente trentino che colloca l'Autore fra i precursori degli studi di storiografia e analisi del paesaggio. Nei prossimi giorni, sull'Alto-

piano di Pinè, che il giornalista considerava sua terra adottiva, si terrà un convegno che ricorderà la grande attualità della sua opera. Giovedì prossimo, ci sarà l'incontro "Giornalismo locale e giornalismo globale" nel corso del quale Pierangelo Giovannetti, Direttore del giornale l'Adige, dialogherà con il giornalista e scrittore Gian Antonio Stella. Sabato, durante tutta la giornata

si svolgerà il convegno "Aldo Gorfer giornalista". Durante la mattinata, intervengono i giornalisti Gianni Faustini, Sandra Tafner, Franco de Battaglia e Alessandro Tamburini, oltre al Direttore del Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina Giovanni Kezich. Nel pomeriggio sarà presentato il concorso letterario, con la lettura di alcuni stralci dai testi selezionati dalla voce dell'attore Franco Masi e con la premia-

zione dei vincitori del concorso.

Il convegno proseguirà venerdì 25 novembre presso la Biblioteca comunale di Trento con un incontro dal titolo "Una giornata con Aldo Gorfer, un interprete del paesaggio culturale alpino, a vent'anni dalla scomparsa". Con la moderazione del professor Gian Maria Varanini, intervengono l'antropologo Annibale Salsa, il figlio del giornalista, Giuseppe, il collega Alberto Folgheraiter e gli storici dell'arte Ezio Chini, Luca Gabrielli, Salvatore Ferrari e Roberto Pancheri.

LORENZA GROFF

# IN RICORDO DI ALDO GORFER

## GARY® ONT DER GUAT BINT

by Fulber

1977-2016 © BY FULBER - ALL RIGHTS RESERVED

Secondo gli scritti, il personaggio reale di Randolph è il nipote della signora Barbera e abita assieme a quest'ultima e all'ospite Sebesta nell'abitazione di un vecchio minatore a S.Orsola che ha fatto fortuna in America. Randolph aprirà il paese a Sebesta-bambino attraverso le scorrerie e i giochi sereni della loro

infanzia. Nella versione a fumetti L'uomo del Mondo Altro, i nostri amici saranno anticipatori della presenza della "magica panchina" alla quale Sebesta molti anni più tardi dedicherà il suo lavoro editoriale. Appaiono nella striscia anche i prototipi -pupazzetti creati dalla fanta-

sia di Giuseppe Sebesta per alcuni suoi film animati.

Van sèll as ist kemmen tschrim, ber bissn as der Randolph ist gaben an nef va de Barbera. Er, de Barbara ont der Giuseppe Sebesta lem en an òls hais van an knòpp, as ist vortgòngen en Merika gaben. S kinn Se-

besta, zòmm pet de hilf van sai' kameròtt Randolph, vònk u' za kennen s dorf ont s tol.

En de doi gschicht, de insern kameròtt kontarn ens van a verzauberts pankl ont va de trote, as barn sai' de hauptfigur va de òrbet van Sebesta en de jarder derno. De doin trote sai' Bà, Roatkepl ont Prinzessin, as

ber barn vinnen en film Novelletta van 1949 ont en Quasi una fiaba van '53.

Vil trote as sai' kemmen gamòcht van Giuseppe Sebesta mu men sa sechen en Museum van tròcht ont van praich va San Michele al- l'Adige.

